

Lo stage internazionale di tre settimane prevede molti **INCONTRI APERTI A TUTTI** che si tengono presso **l'Auditorium** del **Centro Culturale Casa A. Zanussi Pordenone**

Eccone alcuni

Martedì 9 settembre 2014

18.30 **Noi, da Europa, Egitto e Turchia, alla scoperta di un territorio.**

Apertura dello Stage internazionale con autopresentazione dei partecipanti e interventi di amministratori del territorio e organizzatori. Brindisi di benvenuto con giovani della città.

Giovedì 11 settembre 2014

11.00-13.00 **Alle radici del gusto e non solo. Quale turismo in Friuli Venezia Giulia e nel pordenonese.**

Con interventi di Diana Candusso, Product Manager Food & Wine Turismo FVG, Sergio Lucchetta, presidente Consorzio Pordenone Turismo.

Lunedì 15 settembre 2014

18.00 **Forum ScopriEuropa.**

I Curiosi invitano coetanei del territorio per un confronto su: lavoro, innovazione, coesione sociale, ambiente, famiglia. E progettare interscambi.

Mercoledì 17 settembre 2014

15.00-16.30 **È l'Italia, ma sa di esserlo? Incertezze di una strategia culturale.**
Incontro con Fulvio Dell'Agnese, storico dell'arte.

Giovedì 18 settembre 2014

17.30 **Lo storytelling dell'enogastronomia.**
Incontro con Slawka G. Scarso, consulente in comunicazione enogastronomica e docente presso la LUISS Business School di Roma.

Sabato 20 settembre 2014

9.30 **L'Arte di scrivere d'Arte.**
Dialogo a più voci sull'accostamento all'opera d'arte di un poeta, Davide Rondoni, e sul rapporto tra arte e mercato artistico con Guido Guerzoni, economista. Coordina Fulvio Dell'Agnese.

Venerdì 26 settembre 2014

18.00 **Idee da un'esperienza.**
Proiezione lavoro multimediale realizzato dai Curiosi e dibattito. Consegna dei diplomi.



PROVINCIA DI PORDENONE



REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA



pordenonelegge.it



Comune di Pordenone



Unione Industriali Pordenone



Sede dello Stage

L'organizzazione è affidata all'Istituto Regionale di Studi Europei del Friuli Venezia Giulia [IRSE]. I partecipanti usufruiscono di tutte le strutture del Centro Culturale Casa A. Zanussi, in cui l'IRSE ha sede (via Concordia 7 Pordenone) e che è fornito di: aule attrezzate, auditorium, aree wi-fi, mensa self-service, biblioteca, videoteca, sala lettura quotidiani italiani e stranieri

IRSE notiziario mensile dell'Istituto Regionale di Studi Europei del Friuli Venezia Giulia

N. 165 (Anno XXI - agosto 2014). Spedizione in abbonamento postale 70%. Filiale di Pordenone. Redazione: Via Concordia 7, 33170 Pordenone. Telefono (+39) 0434 365326-365387. Telefax (+39) 0434 364584. Autorizzazione del Tribunale di Pordenone n. 374 del 15 dicembre 1992. Direttore responsabile: Laura Zuzzi. Stampa GFP.it. Art 13 d. lgs. n. 196/2003: i suoi dati sono usufruiti dall'IRSE per informazione sulle attività promesse dall'Istituto. L'art. 7 le conferisce il diritto di accesso, integrazione, aggiornamento, correzione, cancellazione e di opposizione, in tutto o in parte, al trattamento dei dati. Titolare del trattamento: IRSE Pordenone Via Concordia 7.

NOTIZIARIO IRSE165

CURIOSI DEL TERRITORIO

XXVIII STAGE INTERNAZIONALE PER OPERATORI TURISTICO CULTURALI

PORDENONE 7-28 SETTEMBRE 2014

#curiosiFVG2014



con la partecipazione di
/ Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia
/ Fondazione CRUP
/ Banca Popolare FriulAdria - Crédit Agricole
/ Cciaa ConCentro Pordenone
/ Ascom Confcommercio Pordenone
/ Unione Industriali Pordenone
/ Comune di Pordenone
/ Fondazione Pordenonelegge

CURIOSI DEL TERRITORIO 2014

CHI SONO E DA DOVE VENGONO

22 Curiosi da 11 Paesi giovani laureati/laureandi, tutti con una buona conoscenza dell'italiano, oltre ad almeno altre due lingue, molti già con esperienze di lavoro nell'ambito del turismo anche in Italia, ma non conoscono il Friuli Venezia Giulia. Durante **tre settimane di settembre** daremo loro molto, sicuri di ricevere di più.

Li faremo **curiosare** a tutto tondo, con l'intento che "portino" dai loro Paesi nella nostra regione persone capaci di apprezzare le **nostre peculiarità** cogliendo paesaggi, tra bellezze naturali, tutela e abusi da non ripetere; centri urbani e periferie; tracce significative di storia e arte; attività industriali innovative; squarci di realtà sociale, tra benessere e fragilità da monitorare. Perché ci aiutino a crescere in nuove consapevolezza fiduciosi nelle potenzialità di questo territorio.

Lezioni con docenti qualificati, di lingua e cultura italiana, comunicazione, economia, marketing, oltre a **incontri** con artisti, attori, poeti e scrittori protagonisti di Pordenonelegge.

Itinerari turistico-culturali, enogastronomici e interazione con operatori. **Work experiences** in realtà di eccellenza del territorio, che hanno saputo cogliere le nuove sfide, creando e richiedendo nuove professionalità: nell'industria, nell'artigianato, nell'agroalimentare, nei servizi, e nella promozione culturale.

Forum ScopriEuropa con giovani interessati ad aprire i loro orizzonti, cogliendo l'opportunità di acquisire in diretta notizie su 11 Paesi diversi e creare opportunità di **interscambi**

I curiosi diventeranno **STORYTELLERS** della loro esperienza anche in twitter **#CURIOSIFVG2014**

Nell'attesa di conoscerli e partecipare con loro a qualche incontro aperto, vi proponiamo di leggere **CHI SONO E DA DOVE VENGONO**

BIELORUSSIA Volha Bahdanovich di Minsk [28 anni]. Laurea in Economia Internazionale. Master in Management della cooperazione internazionale allo sviluppo. Project Manager per creazione video promozionali e spot televisivi. Traduttrice e interprete freelance. Bielorusso, Inglese, Russo, Tedesco e Italiano. **Artur Shkabarov** di Minsk [23 anni]. Corso di Laurea in Diritto Internazionale. Assistente studio legale per traduzione documenti sportivi in cooperazione con organi statali. Bielorusso, Inglese, Russo e Italiano.

CROAZIA Biljana Pesun di Sisak [30 anni]. Laurea in Architettura e Urbanistica. Attualmente lavora all'apertura di un parco-museo nella costa adriatica, vicino a Sebenico, "Orson's world". Croato, Inglese, Spagnolo, Tedesco e Italiano. **Marina Loncar** di Spalato [28 anni]. Master in Lettere e Filosofia. Hostess di volo per Emirates Airlines. Croato, Giapponese, Inglese e Italiano. **Ada Pollak** di Zagabria [28 anni]. Master in Architettura e Urbanistica. Accompagnatrice turistica, progettista nella realizzazione di ambientazioni in 3D. Croato, Inglese, Tedesco e Italiano.

EGITTO Ahmed Salah Mohamed Abdelkader de Il Cairo [24 anni]. Laurea in Turismo Alberghiero. Agente di Assistenza in IBM. Tour Leader

presso "Viamed Egypt Travel". Arabo, Inglese, Spagnolo e Italiano. **Hanan Fares** de Il Cairo [25 anni]. Laurea in Lingue. Traduttrice freelance. Fino a febbraio 2013 Team leader in IBM. Arabo, Inglese e Italiano.

GERMANIA Marieke Einfeldt di Amburgo [25 anni]. Laurea in Italianistica, iscritta Master in Multilinguismo in ambito educativo. Pubbliche Relazioni in Ufficio igiene e protezione del consumatore. Tedesco, Francese, Inglese e Italiano. **Elisa Kaun** di Dresda [24 anni]. Laurea in Scienze Sociali, Master integrazione Europea, Sviluppo Interregionale. Assistente universitaria e tirocinante nel settore teatrale presso il Ministero delle Scienze e delle Arti della Sassonia. Accompagnatrice e traduttrice Dixieland Festival Jazz. Tedesco, Greco, Inglese, Russo, Spagnolo e Italiano.

POLONIA Bartolomeo Bojczuk di Elblag [32 anni]. Laurea Specialistica in Relazioni Internazionali. Redattore rivista online www.rsmptv; assistenza post-vendita per industria calzaturiera italo/polacca. Manager IBM Global Service Delivery Center. Polacco, Inglese, Spagnolo e Italiano. **Karolina Iskierka** di Piotrkow Tryb [28 anni]. Laurea Specialistica in Scienze Politiche e Relazioni Internazionali. Coordinatrice per l'Italia al forum economico di Krynica www.economic-forum.pl. Tirocinio all'Ambasciata di Polonia a Roma. Polacco, Inglese e Italiano. **Katarzyna Kowalik** di Brzeziny [22 anni]. Laurea in Italianistica. Tirocinante presso "ArcusLink" agenzia di traduzioni e alla Fiera della moda di Poznan. Polacco, Francese, Inglese e Italiano.

PORTOGALLO Soraia Alexandra Dos Santos Pechilga di Lisbona [23 anni]. Laurea in Lingue, Letterature e Culture. Master in Turismo e Comunicazione. Operatrice per "Agencia de Viagens e Artesanato Vidi". Portoghese, Inglese, Spagnolo, Russo e Italiano.

RUSSIA Iana Sokolova di Tver [22 anni]. Corso di Laurea in Filosofia con specializzazione cultura italiana. Russo, Francese, Inglese, e Italiano. **Margarita Starostina** di Mosca [27 anni]. Laurea in Linguistica, Dipartimento di Linguistica Teorica e Applicata. Interprete italiano-russo, Centro Statale per il Folklore Russo. Russo, Inglese e Italiano.

SPAGNA Ruben Lobos Arconada di Logrono [35 anni]. Laurea in Pubbliche Relazioni e Marketing. Insegnante di italiano e spagnolo. Cameraman e montagista per Tele5 e SKY. Spagnolo, Inglese e Italiano. **Paula Zamarreno Ortega** di Madrid [32 anni]. Laurea in Turismo Internazionale. Master in Management Culturale. Assistente alla direzione Fondazione Mapfre, area cultura; redattore tecnico rivista Hispania; guida turistica Museo del Prado. Spagnolo, Inglese e Italiano.

TURCHIA Baturay Kilic di Istanbul [23 anni]. Laurea in Ingegneria

ria Industriale. Tirocinio in Svezia, University College West. Stage formativi e esperienze di lavoro in aziende su SAP, sistemi gestionali integrati, controllo qualità. Turco, Inglese, Svedese e Italiano.

UCRAINA Svitlana Sukhotska di Leopoli [27 anni]. Laurea in Linguistica applicata. Traduttrice Università Politecnica Nazionale di Leopoli. Operatrice web per la traduzione in inglese sito di assistenza agli scienziati nella preparazione di richieste di borse di studio e di ricerca. Russo, Inglese, Tedesco e Italiano. **Iryna Khrantsova** di Leopoli [27 anni]. Laurea in Giurisprudenza e Master in Lingua e Letteratura Ucraina. Segreteria Dipartimento Studi Regionali e Turismo Internazionale, Università di Leopoli. Russo, Inglese e Italiano. **Iana Bezsmertna** di Kiev [23 anni]. Laurea in Traduzione e Interpretariato. Traduttrice e interprete freelance. Russo, Inglese, e Italiano.

UNGHERIA Zsofia Kokai di Budapest [22 anni]. Corso di Laurea in Lettere, Università di Szeged. Animatrice turistica e interprete. Ungherese, Inglese, Portoghese e Italiano.

al www.centroculturapordenone.it/irse
VIDEO-INTERVISTE AI PARTECIPANTI
ALLO STAGE CURIOSI DEL TERRITORIO 2013

PER PROGRAMMA DETTAGLIATO 2014
INFO E PRENOTAZIONE INCONTRI APERTI
irse@centroculturapordenone.it



facebook.com/centroculturapordenone.it



youtube.com/CulturaPN



twitter.com/ScopriEuropa

IRSE - Istituto Regionale di Studi Europei del Friuli Venezia Giulia - Via Concordia 7 - 33170 Pordenone
Tel. 0434 365326 - 365387

